

# 波士頓勞動力投資法案(WIA) 訓練申請資料 問答

ONE-STOP CAREER CENTERS



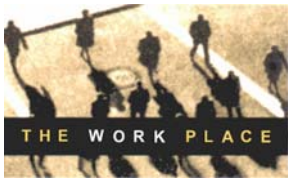
1010 Harrison Avenue  
Boston, MA 02119  
617.536.1888

<http://www.bostoncareerlink.org>



210 South Street  
Boston, MA 02111  
617.338.0809

<http://www.bostonabcd.org/jobnet>



29 Winter Street, 4<sup>th</sup> Floor  
Boston, MA 02106  
617.737.0093

<http://www.theworkplace.org>

## ADMINISTRATIVE PARTNERS



Boston's Workforce Investment Board  
2 Oliver Street, 7<sup>th</sup> Floor  
Boston, MA 02109  
617.423.3755



Mayor's Office of Jobs & Community Services  
43 Hawkins St.  
Boston, MA 02114  
617.918.5200

現向閣下提供此資料是因為閣下有**可能**符合由政府  
勞動力投資法案 (WORKFORCE INVESTMENT ACT) 撥款的訓練課程資格。

## 什麼是 WIA ?

“WIA” 是勞動力投資法案的簡稱。它是一個由政府撥款向需要找工作的人士所提供的就業服務，該等人士包括不能支付訓練費用的失業工人，及正在就業又符合收入資格的波士頓居民。

## 我是否可以透過 WIA 撥款而獲得訓練？

你必須要是 1) 低收入波士頓居民，2) 失業的波士頓居民，或 3) 被在波士頓市內公司解雇的工人。由于撥款有限，你必須要證明你是需要訓練才能找到工作的。若你是失業，但你可持現有的技能及經驗而找到工作，或你現時在職及可以現有的技能找到一份更好的工作，則你不符合這個訓練撥款的資格。若你一旦被認定不符合資格，就業輔導中心的職員會向你提供有關對這個決定的上訴手續。

## 我如何申請撥款去接受訓練？

你必須要前往如左列的波士頓三間就業輔導中心 (OSCC) 的其中一間去申請 – BOSTON CAREER LINK, JOBNET 或 THE WORK PLACE。

## 什麼是就業輔導中心？

就業輔導中心是提供工作及訓練項目資料的機構。該中心的受訓職員可依據你的技能，經驗，資格及興趣去協助你找最好的工作或訓練課程。同時，根據勞動力投資法案的條例，只有就業輔導中心才有資格決定你是否符合撥款的要求。

## 就業輔導中心是如何作業的？

1. 首先，你要成為任何一個就業輔導中心的會員。會員籍是免費及公開的。你必須要提供一些本人的基本資料，你才會得到所有就業輔導中心可協助你的資訊。這個程序可以小組形式或面見其中的職員而完成。
2. 若你要申請撥款去接受訓練，你必須參加一個資訊講座去進一步瞭解你應有的所有選擇。
3. 就業輔導員會與你約見會面，並評審你現有的履歷書，傾談有關你的工作經驗及找工作的情況。就業輔導員會根據這些資料而決定你是否需要訓練才能找到工作。你可能要向就業輔導員提供進一步的資料，如解釋你找工作時面對的困難，及評估那些技能是你要必須具備來迎合市場需要的。
4. 你要指出訓練出來的技能是市場實際所需及有工作機會的，就業輔導員會協助你如何找這些資料。同時，你要書寫一份你要接受訓練的原因聲明，若有需要就業輔導員會向你提供協助。最後，你要完成一份標準的閱讀及數學測驗。
5. 若就業輔導員決定你有資格接受訓練，他/她會替你向市長辦公室核下的工作及社區服務部 (JCS) 呈交撥款申請，而工作及社區服務部將會或不會批准你的申請。

這整個過程需時 4 至 6 個星期，但因每個申請人的技能，經驗及需求不同，因此，這個程序有時會較短或較長。不過，在整個過程中你的就業輔導員會會與你保持聯絡。

(CHINESE)

